

# 2020

## 粵港澳大灣區盃帆船賽暨 澳門盃國際帆船賽

Regata da Taça Grande Baía  
Guangdong-Hong Kong-Macau e  
Regata Internacional Taça Macau 2020

2020 Guangdong-Hong Kong-Macao  
Greater Bay Area Cup Regatta &  
Macao Cup International Regatta

9 - 12 / 1 / 2020



[www.macaoregatta.com](http://www.macaoregatta.com)

主辦單位：  
Organização：  
Organizers：



澳門特別行政區政府體育局  
Instituto do Desporto do Governo da RAEM  
Sports Bureau of Macao SAR Government

協辦單位：  
Co-Organização：  
Co-Organizers：



海事及水務局  
Direcção dos Serviços de  
Assuntos Marítimos e de Água



澳門風帆船總會  
Associação de Vela de Macau



縱橫四海航海賽事管理  
Across Four Oceans Sailing Event Management  
Gestão de Eventos em Navegação dos Quatro Oceanos

場地支持單位：  
Unidade de Apoio às  
Instalações Desportivas：  
Venue Support：



Macau Fisherman's Wharf  
澳門漁人碼頭



# 2020 澳門體育

DESPORTO DE MACAU  
MACAO SPORT



澳門特別行政區政府體育局  
Instituto do Desporto do Governo da RAEM  
Sports Bureau of Macao SAR Government



☎ 2823 6363  
[www.sport.gov.mo](http://www.sport.gov.mo)

Pratica Desporto, Reforça a Tua Saúde  
齊運動 健體魄







---

賽事簡介 / Event Information P 03

---

賽事獎項 / Awards P 07

---

活動日程 / Event Program P 09

---

船隊巡遊 / Fleet Parade P 11

---

參賽船隊 / Entries P 15

---

雙體帆船國際邀請賽 / International Catamaran Invitational P 31

---

鳴謝 / Acknowledgement P 37

---



飲好啲

飲 Bonaqua®

Mineralized Water  
飛雪。礦物質水





「粵港澳大灣區盃帆船賽暨澳門盃國際帆船賽」於2019年首次舉行，是澳門首個國際性大帆船賽事，賽事促進了粵港澳大灣區城市之間的體育交流，同時亦提供了一個與國際高水平隊伍切磋學習的互動平台，對持續推動本澳體育事業的發展有著正面積極作用。「2020粵港澳大灣區盃帆船賽暨澳門盃國際帆船賽」再次揚帆啟航！

主辦單位希望透過舉辦國際帆船賽事，發展本澳海上體育活動，豐富本地體育盛事，並持續推動澳門作為國際旅遊休閒中心的地位。同時希望藉著本次賽事可以帶動大帆船運動，於澳門海域發展海上體育活動，亦寄望在不久的將來，帆船運動可以在澳門得到普及和進一步的發展。

Inaugurated in 2019 as the first international sailing event in Macao, the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta and Macao Cup International Regatta provides an opportunity for sports exchange amongst cities in the Greater Bay Area as well as an interactive platform for elite international teams, playing a positive role in continuing to promote the development of sports in Macao. Here and now, the 2020 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta and Macao Cup International Regatta set sails again!

Through this event the organizers are looking to nurture marine sports in Macao, to enrich local sport events and to support the work in consolidating Macao as the "World Centre of Tourism and Leisure". At the same time, it is hoped that the event can promote sailing and make full use of the waters of Macao to develop marine sports activities, and that sailing will be popularized and further developed in Macao in the foreseeable future.



# 聯益行

澳門比厘喇馬忌士街7號碼頭2樓  
Rua da Dr Lourenco Pereira Marques Ponte No. 72 Andar  
電話：28594229 28931144 傳真FAX：28931145



「2020粵港澳大灣區盃帆船賽暨澳門盃國際帆船賽」將於二零二零年一月九日至十二日舉行。

一連四天的賽事將在澳門黑沙海灘以南水域以環島賽和場地賽形式進行。本次賽事邀請到來自中國、新西蘭、俄羅斯、法國、愛沙尼亞、菲律賓及意大利等多個國家地區的船隊參賽。22支船隊分成兩組：11支博納多First40.7統一設計組及11支IRC組，分別競逐粵港澳大灣區盃帆船賽和澳門盃國際帆船賽。

上述賽事期間，將舉辦「雙體帆船國際邀請賽」，於澳門科學館對開往內港航道以南水域，由15艘Hobie16雙體帆船競逐賽事。

The 2020 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta and Macao Cup International Regatta will be held from 9 to 12 January, 2020.

The four-day event will take place in the waters around the Hac Sa Beach in Macao in the form of an round-the-island race as well as course races. This year's event invites teams from various countries and regions such as China, New Zealand, Russia, France, Estonia, Philippines and Italy. The 22 fleets are divided into two groups: 11 in the Beneteau First 40.7 Unified division and 11 in the IRC division, competing for the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta and Macao Cup International Regatta respectively.

In addition, the International Catamaran Invitational will be held concurrently with the aforementioned races. 15 Hobie16 catamarans will compete in the south of the Access channel to the inner Harbour near Macao Science Center.



君豪集團

Grandhood Group



## 2020粵港澳大灣區盃帆船賽

### 2020 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta

單日冠亞季軍 / Daily 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup> Place

賽事總冠軍及獎金 / Overall 1<sup>st</sup> Place & Prize Money

賽事總亞軍及獎金 / Overall 2<sup>nd</sup> Place & Prize Money

賽事總季軍及獎金 / Overall 3<sup>rd</sup> Place & Prize Money

## 2020澳門盃國際帆船賽

### 2020 Macao Cup International Regatta

單日冠亞季軍 / Daily 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup> Place

賽事總冠軍及獎金 / Overall 1<sup>st</sup> Place & Prize Money

賽事總亞軍及獎金 / Overall 2<sup>nd</sup> Place & Prize Money

賽事總季軍及獎金 / Overall 3<sup>rd</sup> Place & Prize Money

## 雙體帆船國際邀請賽

### International Catamaran Invitational

單日冠亞季軍 / Daily 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup> Place

賽事總冠軍及獎金 / Overall 1<sup>st</sup> Place & Prize Money

賽事總亞軍及獎金 / Overall 2<sup>nd</sup> Place & Prize Money

賽事總季軍及獎金 / Overall 3<sup>rd</sup> Place & Prize Money





# The BEST 02020 Solutions

with the largest exclusive outdoor TV network

engage **>70.86%** local citizens

+ **62.1%** arriving tourists







## 1月9日 星期四 / 9-Jan Thursday

時間 Time	活動 Event	地點 Location
09:00	船隊巡遊 Fleet Parade	見頁11 P.11
10:00-15:00	雙體帆船國際邀請賽 International Catamaran Invitational	澳門科學館對開往內港航道以南水域 South of the Access Channel to the Inner Harbour near Macao Science Center
11:00-15:00	粵港澳大灣區盃暨澳門盃-場地賽 Greater Bay Area Cup & Macao Cup - Course Race	黑沙海灘以南水域 South Waters of Hac Sa Beach
19:00	開幕禮及頒發賽事單日獎項 Opening Ceremony & Presentation of Daily Awards	澳門漁人碼頭 - 勵駿廣場 Rossio Square, Macau Fisherman's Wharf

## 1月10日 星期五 / 10-Jan Friday

時間 Time	活動 Event	地點 Location
10:00-15:00	雙體帆船國際邀請賽 International Catamaran Invitational	澳門科學館對開往內港航道以南水域 South of the Access Channel to the Inner Harbour near Macao Science Center
11:00-15:00	粵港澳大灣區盃暨澳門盃-環島賽 Greater Bay Area Cup & Macao Cup - Round the Island Race	黑沙海灘以南水域—黃茅島 South Waters of Hac Sa Beach - Huangmao Island
17:00	頒發賽事單日獎項 Presentation of Daily Awards	澳門漁人碼頭 - 勵駿廣場 Rossio Square, Macau Fisherman's Wharf

## 1月11日 星期六 / 11-Jan Saturday

時間 Time	活動 Event	地點 Location
10:00-15:00	雙體帆船國際邀請賽 International Catamaran Invitational	澳門科學館對開往內港航道以南水域 South of the Access Channel to the Inner Harbour near Macao Science Center
11:00-15:00	粵港澳大灣區盃暨澳門盃-場地賽 Greater Bay Area Cup & Macao Cup - Course Race	黑沙海灘以南水域 South Waters of Hac Sa Beach
17:00	頒發賽事單日獎項 Presentation of Daily Awards	澳門漁人碼頭 - 勵駿廣場 Rossio Square, Macau Fisherman's Wharf

## 1月12日 星期日 / 12-Jan Sunday

時間 Time	活動 Event	地點 Location
09:00	船隊巡遊 Fleet Parade	見頁11 P.11
10:00-15:00	雙體帆船國際邀請賽 International Catamaran Invitational	澳門科學館對開往內港航道以南水域 South of the Access Channel to the Inner Harbour near Macao Science Center
11:00-14:00	粵港澳大灣區盃暨澳門盃-場地賽 Greater Bay Area Cup & Macao Cup - Course Race	黑沙海灘以南水域 South Waters of Hac Sa Beach
19:00	閉幕禮及頒發賽事總獎項 Closing Ceremony & Presentation of Overall Awards	澳門漁人碼頭 - 勵駿廣場 Rossio Square, Macau Fisherman's Wharf

註：因應實際環境因素，活動時間可能有所調整，最終安排於賽前公佈  
 Note: The event program may be adjusted subject to weather and other conditions.  
 Notice of any changes will be announced before each race.





信明旅運集團有限公司  
Son Meng Travel Group





1月9日 星期四 / 9-Jan Thursday  
1月12日 星期日 / 12-Jan Sunday  
09:00

**路線：澳門漁人碼頭 → 澳門科學館 → 觀音蓮花苑 →  
嘉樂庇總督大橋 → 澳門旅遊塔 → 嘉樂庇總督大橋 →  
觀音蓮花苑 → 澳門科學館 → 前往賽場**

**Route : Macau Fisherman's Wharf → Macao Science Center →  
Kun Iam Ecumenical Centre → Governador Nobre de Carvalho Bridge →  
Macao Tower → Governador Nobre de Carvalho Bridge →  
Kun Iam Ecumenical Centre → Macao Science Center → Cruise to race venue**

註：因應實際環境因素，活動時間可能有所調整，最終安排於賽前公佈  
Note: The event program may be adjusted subject to weather and other conditions.  
Notice of any changes will be announced before each race.



# 澳門半島最大的

# 休閒旅遊娛樂綜合體

酒店

餐飲

會展

文化

娛樂

購物



勵宮酒店  
Legend Place Hotel



勵庭海景酒店  
Harbourview Hotel



萊斯酒店  
Rocks Hotel

訂房熱線 Reservation Hotline : (853) 8799 6666



(853) 8299 3300

澳門新口岸友誼大馬路及孫逸仙大馬路

Avenida da Amizade e Avenida Dr. Sun Yat-Sen Macau

[www.fishermanswharf.com.mo](http://www.fishermanswharf.com.mo)



# Waterfront Integrated Entertainment Complex

Hotel • Dining • Convention • Culture • Entertainment • Shopping



LEGEND PALACE  
勵宮酒店



HARBOURVIEW HOTEL  
勵庭海景酒店



ROCKS HOTEL  
萊斯酒店



Macau Fisherman's Wharf  
澳門漁人碼頭





粵通船務歡迎您  
Welcome to Yuet Tung shipping company

澳門海上遊  
Macao Cruise



近距離觀  
港珠澳大橋



服務熱線：00853-28930012

28930013 28574478





# 2020 粵港澳大灣區盃帆船賽

## 2020 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta

### IRC 組別 / IRC Group

編號 No.	船隊 Team		船型 Type	船長 Skipper
321	BLU 隊 TEAM BLU	香港 Hong Kong	Italia Yachts 9.98	張卓倫 Alan Cheung
322	申鑫邁馳帆船隊 TEAM SHENXIN MASTER SAILING	上海 Shanghai	Bavaria C32	汪佳偉 Jiawei Wang
323	DAYDREAM 隊 TEAM DAYDREAM	香港 Hong Kong	Dehler 42	王儷橋 Cynthia Wong
324	拖艇一族 深藍航海隊 TEAM TUO TING YI ZU	深圳 Shenzhen	Ten 33	劉明 Leo Liu
325	特想·文化集團隊 TEAM WINK CULTURE GROUP	香港 Hong Kong	Beneteau First 40.7	高建設 Gao Jian She
326	澳門 SUGRAM SEAMO 隊 TEAM MACAU SUGRAM SEAMO	澳門 Macao	Soto 40	鍾景生 Zhong Jing Sheng
327	鯤祥小鷹隊 ROC-TEAM XIAO YING	深圳 Shenzhen	Bavaria Cruiser 37	楊祖滿 Yang Zu Man
328	RAMPAGE 隊 TEAM RAMPAGE	香港 Hong Kong	Tripp 40	林智明 Patrick Lam
329	樂風帆船隊 TEAM 380 JOYFUL SPIRIT SAILING	香港 Hong Kong	Jeanneau Sun Odyssey 42 CC	麥志榮 Mak Chi Wing
330	MO澳門妙帆船隊 TEAM MU SAILING	澳門 Macao	Oceanis 45	陳賢富 Chan In Fu
331	靜想科技亞太航海帆船隊 TEAM CALMTHINK ASIA PACIFIC SAILING	深圳 Shenzhen	Azuree 41	葛海軍 Ge Hai Jun



亞洲保險致意

*With the Compliments of*



亞 洲 保 險  
ASIA INSURANCE

*Head Office*

*16/F, Worldwide House, 19 Des Voeux Road Central, Hong Kong.*

*Tel: +852 3606 9933 Fax: +852 2810 0225*

*Website: <http://www.asiainsurance.hk>*

*Macau Branch*

*Avenida da Praia Grande, No.762, Edifício China Plaza, 10 andar B-D, Macau*

*Tel: +853 2856 3166 Fax: +853 2857 0438*

*Email: [asiamc@macau.ctm.net](mailto:asiamc@macau.ctm.net)*





## BLU隊 TEAM BLU

香港  
Hong Kong

### 船隊介紹 / Team Profile

Blu = blue skies + blue waters

船長 / Skipper  
張卓倫 Alan Cheung



- 2019 中國杯帆船賽
- 2018 中國杯帆船賽 HKPN 組別
- 2018 香港環島賽

- 2019 China Cup International Regatta
- 2018 China Cup International Regatta Group HKPN
- 2018 Hong Kong Around the Island Race

## 申鑫邁馳帆船隊 TEAM SHENXIN MASTER SAILING

上海  
Shanghai

### 船隊介紹 / Team Profile

申鑫邁馳帆船隊由各行各業的精英企業家組成，雖然我們的職業各不相同，但是在申鑫邁馳帆船俱樂部的學習經歷讓我們愛上帆船，愛上航海並組成一支船隊齊聚於此。雖然我們是支年輕的船隊，但是我們相信只要心中有夢，手中有舵，眼中有帆，什麼時候出發都不遲，向著大海和自由前進吧！

The Shenxin Master sailing team is composed from different entrepreneurs. Although our professions are different, our learning experience at the Shenxin Maxchi Sailing Club made us fall in love with sailing, sailing and form a fleet. Gather here. Although we are a young fleet, we believe that as long as there is a dream in our hearts, a rudder in our hands, and a sail in our eyes, it is not too late to leave, and we are heading towards the sea and freedom.

船長 / Skipper  
汪佳偉 Jiawei Wang



- 2019 中國杯帆船賽巴伐利亞37統一設計組別總成績 第二名
- 2018 國際磁伊28R世錦賽
- 2017 國際磁伊28R世錦賽
- 2016 泰王盃，長航賽 冠軍
- 2014 中國杯帆船賽糖伊28R統一設計組別總成績 第二名

- 2019 China Cup International Regatta - Bavaria 37 Unified Design Group Overall 2<sup>nd</sup>
- 2018 International Fareast 28R Championship
- 2017 International Fareast 28R Championship
- 2016 Phuket King's Cup (Long Race) - 1<sup>st</sup> place
- 2014 China Cup International Regatta - Fareast 28R Unified Design Group Overall 2<sup>nd</sup>

## DAYDREAM 隊 TEAM DAYDREAM

香港  
Hong Kong

### 船隊介紹 / Team Profile

DAYDREAM 隊將首次參加本次IRC組別，他們享受充滿樂趣及挑戰性的航行。

Team DAYDREAM will participate in this IRC group for the first time. They enjoy fun and challenging sailing.

船長 / Skipper  
王儷橋 Cynthia Wong



- 2019 COA 大鵬灣比賽 IRC 組別 冠軍
- 2019 COA 濠洲洲比賽 IRC 組別 冠軍
- 2018 COA 錦標賽 IRC 組別 冠軍
- 2018 COA 聖誕盃 IRC 組別 冠軍

- 2019 COA Mirs Bay Seafood Rally IRC - 1<sup>st</sup> place
- 2019 COA Kau Sai Seafood Rally IRC - 1<sup>st</sup> place
- 2018 COA Championship Series IRC - 1<sup>st</sup> place
- 2018 COA Christmas Cup IRC - 1<sup>st</sup> place





## 拖艇一族 深藍航海隊 TEAM TUO TING YI ZU

深圳  
Shenzhen

### 船隊介紹 / Team Profile

拖艇一族深藍航海隊是一支集結職業帆船手和超級帆船愛好者的隊伍，船隊核心隊員由國家運動健將、沃爾沃環球帆船賽冠軍隊成員劉明、孔晨誠組成。他們與有夢想的行業精英和帆船愛好者攜手，在浩瀚的大海上乘風破浪、揚帆遠航。這次澳門盃帆船賽，兩名職業選手與超級愛好者黃克輝、開旭東、劉剛、孫建、盧遠東、陳斯苑一起組隊參賽。深藍航海隊自成立以來，一直本著安全航行，穩步提高，實現願望的航行理念，每一場比賽都能讓團隊成員享受到比賽樂趣和得到更好的學習，希望這次澳門盃能再次實現我們心中的願望：“揚帆起航，為心中的一片深藍！”

TUO TING YI ZU is a team of professional sailors and sailing enthusiasts. The core members are composed of national athletes and members of the Volvo Ocean Race Championship. They join hands with sailing enthusiasts to sail around the world. Since its establishment, TUO TING YI ZU has been sailing with the concept of safe sailing, steadily improving, and fulfilling aspirations. They hope the team members can enjoy the fun of the game and learn more during the race, especially in Macau Cup.

船長 / Skipper  
劉明 Leo Liu



- 2019 Sail GP國際大獎賽 季軍
- 2019 泰王盃
- 2018 M32世界錦標賽 冠軍
- 2017-2018 沃爾沃環球帆船賽 冠軍
- 2014 中國杯帆船賽IRC組 第一名
- 2014 環海南島帆船賽 第三名
- 2019 Sail GP International Race - 3<sup>rd</sup> place
- 2019 Phuket King's Cup
- 2018 M32 World Champion - Champion
- 2017-2018 Volvo Ocean Race International Championship - 1<sup>st</sup> place
- 2014 China Cup International Regatta IRC - 1<sup>st</sup> place
- 2014 Hainan Island Regatta - 3<sup>rd</sup> place

## 特想·文化集團隊 TEAM WINK CULTURE GROUP

香港  
Hong Kong

### 船隊介紹 / Team Profile

萬通集團董事長高建設先生作為一名資深航海愛好者，先後帶隊征戰司南盃大帆船賽，中國杯帆船賽等重大帆船賽事，並取得優異成績。

2019年12月，河南萬通發展基金會與香港特想文化集團合力打造的第一屆“馳想空間”藝術節，在萬眾矚目中圓滿落下帷幕，這是一次前所未有的文化跨界聯合。此次與特想文化集團攜手征戰2020粵港澳大灣區盃帆船賽，是文化產業和體育賽事相聯合的又一次大膽嘗試，這必將又是一次意義非凡的跨界盛舉。

As a senior sailing enthusiast, Chairman of Vantone Group, Mr. Gao Jian She, has led the team to take part in major sailing competitions such as the Sinan Cup Regatta and China Cup International Regatta, and has achieved excellent results.

In December 2019, the first "Imagination Space" Art Festival jointly created by Henan Wantong Development Foundation and Hong Kong Texiang Cultural Group came to a successful conclusion, which was an unprecedented cross-border cultural union. Joining with Texiang Cultural Group in the 2020 Guangdong -Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta will be another bold attempt to combine cultural industries and sports events. This is bound to be a significant cross-border feat.

船長 / Skipper  
高建設 Gao Jian She



- 2016 司南盃大帆船賽IRC組 亞軍
- 司南盃長航拉力賽 亞軍
- 2016 中國帆船賽巴伐利亞37統一組別 冠軍
- 2016 Sinan Cup IRC - 2<sup>nd</sup> place
- 2016 China Cup International Regatta Bavaria 37 Unified Design Group - 1<sup>st</sup> place



## 澳門 SUGRAM SEAMO 隊 TEAM MACAU SUGRAM SEAMO

澳門  
Macao

### 船隊介紹 / Team Profile

澳門 SUGRAM SEAMO 隊由各行各業的資深帆船愛好者及專業帆船運動員組成，曾多次參加中國和世界各地的帆船賽事，取得不錯的成績。

Team Macau Sugram SEAMO is comprised of experienced sailing enthusiasts from all walks of life and professional sailors. It has participated in many sailing events in China and around the world and has achieved good results.

船長 / Skipper  
鍾景生 Zhong Jing Sheng



2019 粵港澳大灣區盃 IRC組別 季軍

2019 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta IRC - 3<sup>rd</sup> place

## 鯤祥小鷹隊 ROC-TEAM XIAO YING

深圳  
Shenzhen

### 船隊介紹 / Team Profile

鯤祥小鷹隊是由來自中國的楊祖滿船長帶領。船員由一群熱愛帆船運動的水手組成。他們期待能將多年的比賽經驗帶到這次賽事中。

ROC-TEAM XIAO YING is led by skipper Yang Zu Man from China. The crew consists of a group of sailors who love sailing. They are all looking forward to bringing many years of experience to this event.

船長 / Skipper  
楊祖滿 Yang Zu Man



2016-2019 中國杯帆船賽組別單日冠軍

2018 大鵬盃帆船賽IRC 總亞軍

2017 大鵬盃帆船賽IRC 總冠軍

2016-2019 China Cup International Regatta  
- Single Day 1<sup>st</sup> place

2018 Mirs Bay Seafood Rally IRC - overall 2<sup>nd</sup> place

2017 Mirs Bay Seafood Rally IRC - overall 1<sup>st</sup> place





## RAMPAGE 隊 TEAM RAMPAGE

香港  
Hong Kong

### 船隊介紹 / Team Profile

Rampage 是一支香港船隊，擁有名為 Rampage 和 Rampage II 的船隻。Rampage 是一支發展快速的團隊，成立於 2015 年，現已成為香港帆船運動界的關鍵船隊。

它的船員主要是香港業餘水手。在過去的幾年中，他們在帆船比賽的技能和知識方面取得了長足發展，並準備邁向國際舞台。

Team Rampage is a Hong Kong based team races with boat Rampage and Rampage II. Founded in 2015, Team Rampage is a fast growing team and has become a key player in the sailing community in Hong Kong.

Its crew members are mostly Hong Kong amateur sailors. Over the past few years, they have made significant development in their skills and knowledge in sailing race and are ready to step up to the international stage.

### 船長 / Skipper

林智明 Patrick Lam



- 2019 COA 香港澳門賽 冠軍
- 2018 中國杯帆船賽 – IRC A2 組別 亞軍
- 2018 勞力士中國海帆船賽 IRC 1 第4名
- 2016 香港遊艇會 – 環島賽IRC組別2 季軍
- 2015 香港遊艇會 – 帆船賽IRC組別2 冠軍

- 2019 COA Hong Kong Macao Race - 1<sup>st</sup> place
- 2018 China Cup International Regatta Hong Kong Shenzhen Passage Race IRC A2 - 2<sup>nd</sup> place
- 2018 Rolex China Sea IRC 1 - 4<sup>th</sup> place
- 2016 RHKYC Around The Island Race IRC 2 - 3<sup>rd</sup> place
- 2015 RHKYC Regatta Series IRC 2 - 1<sup>st</sup> place

## 樂風帆船隊 TEAM 380 JOYFUL SPIRIT SAILING

香港  
Hong Kong

### 船隊介紹 / Team Profile

樂風帆船隊首次參加粵港澳大灣區盃帆船賽，希望取得好成績。

TEAM 380 JOYFUL SPIRIT SAILING participate in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta for the first time, hoping to achieve good results.

### 船長 / Skipper

麥志榮 Mak Chi Wing, Mark



- 2018 William I. Koch國際海上童軍盃, 美國, 九龍第一海童軍旅 第二名
- 2018 Para 世界帆船賽, 美國, 台灣隊 第7名
- 2018 Para 世界帆船賽 冠軍
- 2016 INAS 慶典帆船賽, 澳洲及香港隊 冠軍及季軍
- 2016 INAS 慶典帆船賽 冠軍

- 2018 William I. Koch International Sea Scout Cup, USA, The First Kowloon Sea Scout Group, 2<sup>nd</sup> place Kiwi Trophy Winners awarded
- 2018 The Para World Sailing Championships, Sheboygan, WI USA, Taiwan Team, 7<sup>th</sup> place
- 2018 Para World Sailing - 1<sup>st</sup> place
- 2016 INAS Gala Regatta, Australia, Sailability Hong Kong Team, 1<sup>st</sup> place and 3<sup>rd</sup> place
- 2016 INAS Gala Regatta - 1<sup>st</sup> place



## MO澳門妙帆船隊 TEAM MU SAILING

澳門  
Macao

### 船隊介紹 / Team Profile

澳門妙帆船隊(MU Sailing)是由一群熱衷於海洋和環保的大灣區青年組成的業餘帆船隊。在有豐富航海經驗的船員的幫助下，船隊歡迎志同道合的新船員加入，一同參與各類東南亞賽事，一同取得好成績。我們希望通過帆船運動結識世界各地的朋友，瞭解不同地方的海洋環境，在激烈競賽的同時增進自身環保意識。我們希望在每一次比賽過後，每一位船員們回到自己的崗位分享快樂之餘，還能把對海洋的熱愛感染他人，為地球環境多做一份貢獻。

MU Sailing is an amateur sailing team made up of a group of young people who are passionate about the ocean and the environment. With the crews that have rich sailing experience, the team welcomes new crew members with the same target and interest to join in various Southeast Asian races and achieve good results. We hope to meet friends all round the world through sailing and understand the marine environment in different places may enhance our environmental awareness while competing fiercely. We hope that after each racing competition, each crew member will share happiness and infect others with their love for the ocean, and make a contribution to the global environment.

### 船長 / Skipper

陳賢富 Chan In Fu



- 2019 中國杯 IRC 第四
- 2019 泰王盃 IRC 第四
- 2019 一帶一路國際帆船賽 北海站 IRC 亞軍

- 2019 China Cup International Regatta IRC - 4<sup>th</sup> place
- 2019 Phuket King's Cup IRC Group - 4<sup>th</sup> place
- 2019 One Belt One Road National Team Regatta (Beihai Station) IRC - 2<sup>nd</sup> place

## 靜想科技亞太航海帆船隊 TEAM CALMTHINK ASIA PACIFIC SAILING

深圳  
Shenzhen

### 船隊介紹 / Team Profile

靜想科技亞太航海帆船隊擁有專業團隊及豐富的航海經驗，長期活躍於國內外各大帆船賽事，都取得了非常好的成績，包括：2016年3月菲律賓蘇比克——長灘島拉力賽季軍；青島CCOR城市精英賽第二名；港澳拉力賽季軍；第30屆泰王盃帆船賽奪得Cruising組總冠軍，成為自泰王盃舉辦30年以來首支奪冠的中國船隊。2017年2月再次參加菲律賓蘇比克——長灘島拉力賽獲得亞軍；2017年3月，獲得第八屆環海南島帆船賽總冠軍；2018年獲得第九屆環海南大帆船賽冠軍；2018年獲得菲律賓蘇比克大帆船賽拉力賽冠軍。

TEAM CALMTHINK ASIA PACIFIC SAILING is composed of professional helmsmen, who have rich experience in sailing. They have actively participated in many regattas domestically and internationally for a long time and achieved outstanding performance: 3<sup>rd</sup> place in Subic to Boracay Regatta (March 2016); 2<sup>nd</sup> place in Qingdao CCOR; 3<sup>rd</sup> place in Hong Kong to Macao Passage Race; 1<sup>st</sup> place overall of Cruising Class in the 30<sup>th</sup> Phuket King's Cup, becoming the first Chinese winner since the regatta's 30-year history. The team competed in Subic to Boracay Regatta again in February, 2017 and got the second place. In March, 2017, they became the overall champion in Round Hainan Regatta. In 2018, they became the champion in Round Hainan Regatta as well as in the Rally of the Philippines Subic Regatta.

### 船長 / Skipper

葛海軍 Ge Hai Jun



- 2017 第五屆司南盃大帆船賽 亞軍
- 2016 第30屆泰王盃 冠軍
- 2016 第四屆司南盃大帆船賽 亞軍

- 2017 Sinan Cup - 2<sup>nd</sup> place
- 2016 Phuket King's Cup - 1<sup>st</sup> place
- 2016 Sinan Cup - 2<sup>nd</sup> place





## 深圳市歐亞遊艇管理服務有限公司

專注於航海裝備，遊艇帆船租賃，賽事運營及保障，賽隊組建運營，航海培訓，航海活動策劃的綜合航海平台，作為專業設備供應商，多年來成功保障了亞洲各類型大帆船賽事的順利舉辦。



航海裝備



賽事運營及保障



賽隊組建運營



遊艇帆船租賃



船艇管理



航海培訓

深圳市歐亞遊艇管理服務有限公司

地址：深圳市大鵬新區新體育海洋運動中心行政樓1樓

電話：13714312657 電郵：838280909@qq.com

**CuppaCoffee** MACAU

MON TO SAT 8AM - 8PM | SUN 9AM - 5PM  
 AV. COMERCIAL DE MACAU NO. 145  
 EDIF. LA BAHIA 6/F, SHOP P - MACAU  
 澳門商業大馬路145號南灣壹號地下P

SCAN4MENU

28389916

@cuppacoffee.macau

facebook.com/cuppacoffee.macau



SINCE 2008

Born & Brewed in Macau



**CuppaCoffee** TAIPA

DAILY 7:30AM - 7:30PM  
 R. FERNÃO MENDES PINTO 104 - 106  
 6/F, TAIPA - MACAU  
 澳門氹仔飛能便度街104~106號

0-STORE

28825201

nata@nataworld.com

www.mycuppacoffee.com



## 2020 澳門盃國際帆船賽

### 2020 Macao Cup International Regatta

#### 博納多First40.7統一組別 / Beneteau First 40.7 Unified Design Group

編號 No.	船隊 Team		船型 Type	船長 Skipper
301	PEAN 隊 TEAM PEAN	法國 France	Beneteau First 40.7	Lionel Péan
302	上海淀山湖人隊 TEAM DIANSHAN LAKERS	中國 China	Beneteau First 40.7	朱偉 Zhu Wei
303	VIVAT SAILING 隊 TEAM VIVAT SAILING	俄羅斯 Russia	Beneteau First 40.7	Yury Firsov
304	萬年卡美麗亞·萬博魚航海隊 TEAM WAN BOO FISH SAILING	中國 China	Beneteau First 40.7	于超宇 U Chio U
305	SUBIC SAILING EUROPA YACHTS 隊 TEAM SUBIC SAILING EUROPA YACHTS	菲律賓 Philippines	Beneteau First 40.7	Jesus Avecilla
306	澳門濠風隊 TEAM MACAU FANS	中國澳門 Macao, China	Beneteau First 40.7	Thomas Wong
307	FIOLET 隊 TEAM FIOLET	俄羅斯 Russia	Beneteau First 40.7	Bushmakina Mikhail
308	RHKYC SHARKS 隊 TEAM RHKYC SHARKS	意大利 Italy	Beneteau First 40.7	Michelangelo Valenti
309	WINDY 隊 TEAM WINDY	愛沙尼亞 Estonia	Beneteau First 40.7	Alar Volmer
310	NZ VICTORIA 隊 TEAM NZ VICTORIA	新西蘭 New Zealand	Beneteau First 40.7	Jonathan Rankine
311	鏗風隊 TEAM BLOWING WIND	中國香港 Hong Kong, China	Beneteau First 40.7	劉永雄 Christopher Lau



2019 Nov Issue: 005

售價 Price: HKD/MOP 62 RMB 96

繁體中英文版

# 亞洲商旅

## Asia Business Traveller



**揭開澳門隱藏的絕美打卡點**  
**Hidden Check-in Points in Macau**

**重慶看大自然鬼斧神工**  
**Such Glamorous Nature of Chongqing**



# 亞洲商旅™

## Asia Business Traveller

# 2020年上半年

# 公開發售

# 中國全國新華書店





## PEAN 隊 TEAM PEAN

法國  
France

### 船隊介紹 / Team Profile

Peaen隊由法國航海界傳奇人物Lionel Péan率領，他曾贏得1986年懷特布萊德環球（現沃爾沃環球帆船賽），法國費加羅單人離岸帆船賽，法斯特奈特等國際頂級帆船賽事。這次是Lionel Péan第二次與他征戰多年的隊員和朋友們一起參加此次賽事，Lionel Péan率領的船隊於2019澳門盃國際帆船賽獲得總亞軍，希望透過這個賽事積累經驗的同時，也希望將賽事推廣到法國。

Team Pean is led by French sailing legend Lionel Péan, winner of Whitbread Round the world race 1986 with "L'esprit d'Equipe" (now Volvo Ocean Race), Solitaire du Figaro, 12 JI World Champion, Atlantic Record (MARI CHA), Maxi Transatlantic Winner, Sydney Hobart & Fastnet.

This is the second time that Lionel Péan participates in this event with his historical crew and friends who have fought for many years. The team led by Lionel Péan won the Overall 2<sup>nd</sup> place at the 2019 Macao Cup International Regatta. They hope to gain experiences and to promote the event to France.

### 船長 / Skipper

#### Lionel Péan



- 2019 澳門盃國際帆船賽 第二名
- 2011/2013 馬克西跨大西洋比賽 冠軍
- 2002 Farr 45世界第二名及歐洲 冠軍
- 1999 & 2001 12 JI 世界賽 冠軍
- 1998 大西洋單體船紀錄 (MARI CHA) 八天
- 1986 年度遊艇手
- 1986 金海王星
- 1986 懷特布萊德帆船賽 (沃爾沃環球帆船賽前身) 第一名
- 1986 朗姆之路帆船賽 第三名
- 1983 法國費加羅單人離岸帆船賽 第一名
- 2019 Macao Cup International Regatta - 2<sup>nd</sup> place
- 2011/2013 Maxi Trans Atlantic Race - 1<sup>st</sup> place
- 2002 Farr 45 World 2<sup>nd</sup> & European - 1<sup>st</sup> place
- 1999 & 2001 12 JI world Champion - 1<sup>st</sup> place
- 1998 Atlantic Record Monohull on MARI CHA 8 days
- 1986 Yachtmen of the Year
- 1986 Golden Neptune
- 1986 Whitbread round the World Race - 1<sup>st</sup> place
- 1986 Route du Rhum - 3<sup>rd</sup> place
- 1983 Solitaire du Figaro - 1<sup>st</sup> place

## 上海淀山湖人隊 TEAM DIANSHAN LAKERS

中國  
China

### 船隊介紹 / Team Profile

隊長朱偉，淀山湖人隊的“靈魂”，掌控著“方向盤”，用靈敏的觸感把握最佳的航行狀態，帶領一船的水手勇敢作戰。

朱偉說：“我們這群志趣相投的水手在淀山湖上相遇，又對帆船競賽充滿興趣，自然得組個‘淀山湖人隊’去向別人挑戰一番。”

Captain Zhu Wei, the "soul" of the Dianshan Lakers, controls the steering wheel, grasps the best condition with sensitive touch, and leads the team to fight bravely.

Zhu Wei said: "Our teammates met on Dianshan Lake and were interested in sailing competitions. That's why we have to form a Dianshan Lakers to challenge others."

### 船長 / Skipper

#### 朱偉 Zhu Wei



- 2018 青島CCOR場地賽 亞軍
- 青島CCOR長航賽 亞軍
- 2018 金雞湖盃帆船賽 季軍
- 以及近年來在中國舉辦的多個帆船賽
- 2018 CCOR Course Race - 2<sup>nd</sup> place
- Long Race - 2<sup>nd</sup> place
- 2018 Lake Cup Regatta - 3<sup>rd</sup> place
- Numerous Regatta Race in China in these recent years





## VIVAT SAILING 隊 TEAM VIVAT SAILING

俄羅斯  
Russia

### 船隊介紹 / Team Profile

VIVAT SAILING 隊是由Yury Firsov船長率領，他是2015年第一位完成迷你越野賽的俄羅斯人；2017年秦王盃帆船賽冠軍；參加沃爾沃環球帆船賽，2008年，2009年；多次參與勞力士中海比賽和勞力士吉拉利亞盃；俄羅斯體育碩士，國際班指定人員。他們的船員還包括著名俄羅斯歌手Valentina Legkostupova，更在這次活動中進行演唱帶來美麗的聲線，為這個活動帶來更多交流與互動！

Vivat Sailing Team is led by Skipper Yury Firsov, he is the first Russian person to finish Mini Transat Race, 2015; Champion of the King's Cup Regatta, 2017; Participant in Volvo Ocean Race, 2008, 2009; Multiple time participant in Rolex Middle Sea Race & Rolex Giraglia Cup; Russian Master of Sport, International Class designee. Their crew also includes the famous Russian singer Valentina Legkostupova, who will sing at this event to bring beautiful voices, bringing more communication and interaction to this event!

船長 / Skipper  
Yury Firsov



9次獲得俄羅斯國家 冠軍  
歐洲錦標賽 銅牌  
4次參加悉尼至霍巴特遊艇比賽  
(名為世界上難度最高的比賽)

9-times Russian national champion  
European Championship Bronze Medalist  
4-times participated in the Sidney to Hobart Yacht Race  
(officially declared the world's most difficult race)

## 萬年卡美麗亞·萬博魚航海隊 TEAM WAN BOO FISH SAILING

中國  
China

### 船隊介紹 / Team Profile

他們是來自萬年卡美麗亞·萬博魚航海隊的90後成員，一起擁有着共同的目標，懷著同一個理想，為了心中那份執著和熱情而努力，年輕的心在這一刻相聚，團結一致，不離不棄，斬破風浪，勇敢起航。萬年卡美麗亞·萬博魚航海隊於2019粵港澳大灣區盃帆船賽獲得總冠軍。

They are members of the post-90s generation from TEAM WAN BOO FISH SAILING, who share the common goals as well as ideal, working hard for their persistence and enthusiasm deep in heart. With young hearts bonded together, they never give up and always set sail bravely, speeding through wind and waves. TEAM WAN BOO FISH SAILING won the overall 1<sup>st</sup> place at the 2019 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta.

船長 / Skipper  
于超宇 U Chio U



2019 粵港澳大灣區盃帆船賽 第一名  
2018 中國杯帆船賽巴伐利亞37組別  
第三名

2019 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta IRC - 1<sup>st</sup> place  
2018 China Cup International Regatta - 3<sup>rd</sup> place



## SUBIC SAILING EUROPA YACHTS 隊 TEAM SUBIC SAILING EUROPA YACHTS

菲律賓  
Philippines

### 船隊介紹 / Team Profile

在2019年1月舉行的首屆澳門盃國際帆船賽激動人心的比賽結束之後，蘇比克帆船菲律賓-綠松石隊再次參賽，上年以總季軍成績身份參加第二屆澳門盃國際帆船賽，而今年有副船長 Ricky Sandoval 加入團隊以增加爭勝機會。今年，我們的日本隊友 Yuki Ikawa 回到了綠松石隊參賽。今年亦由東南亞運動會菲律賓金牌得主 Lester Troy Tayong 和 Emerson Villena 的帶領下，菲律賓隊希望為其他外國隊員贏得獎金。

After a thrilling finish at the inaugural Macao Cup International Regatta in January 2019, the Subic Sailing Philippines-Turquoise Team returns geared to improve its last year's 3rd Overall Finish in this 2nd edition of the already becoming popular Regatta, with mainstay co-skipper Ricky Sandoval able to join the team this year to boost the team's chances. Our counterpart Japanese sailing buddies from Turquoise Team headed by Yuki Ikawa are happy to be back. Bolstered by the recent gold medal winners in the South East Asian Games of Philippine National Sailors Lester Troy Tayong and Emerson Villena, Team Philippines hopes to give the other foreign Teams a run for their money.

### 船長 / Skipper

#### Jesus Avecilla



- |           |  |
|-----------|--|
| 2019      | 澳門盃國際帆船賽 總季軍   |
| 2007-2012 | 婆羅洲 5次冠軍<br>蘇比克灣-長灘島帆船賽 冠軍<br>海軍上將盃 總冠軍  |
| 2007      | 新加坡海峽分區 冠軍   |
| 2019      | Macao Cup International Regatta Overall 3 <sup>rd</sup>  |
| 2007-2012 | 5-times Champion Borneo International Yachting Challenge Overall Champion in Subic Bay to Boracay Race and Commodore's Cup Regatta |
| 2007      | Division Champion Singapore Straights  |

## 澳門濠風隊 TEAM MACAU FANS

中國澳門  
Macao, China

### 船隊介紹 / Team Profile

Macau Fans 由 Thomas Wong 領導，他是 RYA 離岸帆船教練，並有豐富航海經驗，包括中國海比賽，巡遊以及在香港，澳門和附近中國海岸水域的比賽。該團隊是一群聯盟水手和經驗豐富的水手，他們期待參加2020年澳門盃。

The Macau Fans Team is led by Thomas Wong, he is a RYA Offshore Yacht Master and with extensive sailing hours including China Sea Races, cruising and races in HK, Macao and nearby PRC Coast waters. The team is a group of League sailors and experienced big boat sailors and they are looking forward to participate in the Macao Cup 2020.

### 船長 / Skipper

#### Thomas Wong



- |           |   |
|-----------|---|
| 2019      | 香港仔遊艇會 - 橫瀾島比賽                              |
| 2018      | 白沙灣遊艇會 - 船員掌舵賽                              |
| 2018      | 香港仔遊艇會 - 情人帆船比賽                             |
| 2017      | 香港遊艇會 - 聯合國際盃                               |
| 2016-2018 | 中國杯帆船賽                                      |
| 2019      | Aberdeen Boat Club - Waglan Series          |
| 2018      | Hebe Haven Yacht Club - Crew Helm           |
| 2018      | Aberdeen Boat Club - Valentine Pursuit Race |
| 2017-2019 | Royal Hong Kong Yacht Club - Nations' Cup   |
| 2016-2018 | China Cup International Regatta             |





## RHKYC SHARKS 隊 TEAM RHKYC SHARKS

意大利  
Italy

### 船隊介紹 / Team Profile

RHKYC SHARKS隊由有著豐富的比賽經驗及來自RHKYC Sharks的年輕水手組成。水手們定期在許多不同的本地和國際帆船賽中訓練和比賽，並由受人尊敬的國際教練指導。今年是RHKYC成立了一支年輕的Sharks Keelboat團隊的第一年，水手希望透過用其他不同隊員的技術及比賽船隻，繼續為他們取得更多經驗。

TEAM RHKYC SHARKS is a mix of rich experienced sailors in racing and young sailors from the Royal Hong Kong Yacht Club Sharks racing squad. These Shark sailors train and race regularly in a number of different local and international regattas and are coached by well respected international coaches. This year is the first year RHKYC have had a youth Sharks Keelboat team and these sailors hope to continue to build their keelboat racing experience by sailing a variety of different boats with different crews in this first year.

### 船長 / Skipper

**Michelangelo Valenti**



- 2019 中國杯帆船賽博納多40.7 統一組別 第二名
- 2018 中國杯帆船賽博納多40.7 統一組別 第三名
- 2018 環海南島國際大帆船賽 第一名
- 2017 中國杯帆船賽博納多40.7 統一組別 第四名
- 2019 China Cup International Regatta First 40.7 - 2<sup>nd</sup> place
- 2018 China Cup International Regatta First 40.7 - 3<sup>rd</sup> place
- 2018 Round Hainan Regatta (Sanya-Haikou) - 1<sup>st</sup> place
- 2017 China Cup International Regatta First 40.7 - 4<sup>th</sup> place

## WINDY 隊 TEAM WINDY

愛沙尼亞  
Estonia

### 船隊介紹 / Team Profile

WINDY團隊由Alar Volmer前蘇聯帆船隊成員，世界帆船比賽Whitbread Round the World Race的老將，ORC歐洲及世界錦標賽歐洲冠軍領導，他最近一直活躍在博納多40.7的中國杯帆船賽和澳門盃國際帆船賽上。來自香港的專業水手Pavel Kanev擁有豐富當地比賽經驗。該團隊由活躍的愛沙尼亞的水手組成，他們在上個賽季以意大利建造的VESIKAAR，名為T34參加比賽，並且組成X-35團隊MINNI。自2010年以來，兩支船隊一直在一起，在愛沙尼亞和歐洲ORC巡迴賽中贏得了多個獎項。從2018年起，Alar Volmer和Tanel Tamm一起分享勝戰術。

Team WINDY is lead by Alar Volmer, ex member of Soviet Union Sailing Team, Whitbread Round the World Race veteran, ORC World and European Champion who lately has been active in Beneteau 40.7 class participating in China Cup International Regatta and Macao Cup. Local experience comes from Hong Kong based professional sailor Pavel Kanev. The team is put together from active Estonian offshore sailors, who have racing last seasons together on Italian built T34 named VESIKAAR and also from successful X - 35 team MINNI. Both teams have been together since 2010 have won multiple prizes in Estonian and European ORC circuit. Helming and tactics will be shared by Alar Volmer and Tanel Tamm, ORC European Champion from 2018.

### 船長 / Skipper

**Alar Volmer**



- 2009-2019 中國杯帆船賽
- 2019 澳門盃國際帆船賽
- 2014 ORC世界錦標賽 第一名
- 2014 ARC 第四名
- 2013 ORC歐洲錦標賽 第一名
- 2009 - 2019 China Cup International Regatta
- 2019 Macao Cup International Regatta
- 2014 ORC World Champion, tactician
- 2014 ARC 4<sup>th</sup> place
- 2013 ORC European Champion, tactician





## FIOLET 隊 TEAM FIOLET

俄羅斯  
Russia

### 船隊介紹 / Team Profile

Mr. Mikhail Bushmakin 1965年出生。從1986年至1993年，擔任海軍軍官。在蘇聯海軍學習和服役期間，他參加了前蘇聯的許多遊艇和其他體育比賽。後來專注於遊艇。參加過黑海和地中海的獨輪船上的許多帆船賽，並於沃爾沃俄羅斯帆船賽中的土耳其組別、希臘撒丁島的帆船賽勝出。

Mr. Mikhail Bushmakin, born in 1965. Naval officer from 1986 till 1993. During studies and service in the Soviet Navy participated in many yacht and other sports competitions in the former Soviet Union. Later focused on the yachting. Participated in many regattas in the Black sea and in the Mediterranean on the monohulls. Won the Volvo Russian sailing week regatta in Turkey in his group, regattas in Sardinia, in Greece.

### 船長 / Skipper

**Mikhail Bushmakin**



- 2018 沃爾沃環球帆船賽 – 俄羅斯及土耳其 冠軍  
於希臘、法國、意大利及俄羅斯的帆船賽多次獲獎
- 2018 Volvo Russian week, Turkey, 1<sup>st</sup> place,  
Gold medal Multiple winner of local Regattas in Greece, France, Italy and Russia

## NZ VICTORIA 隊 TEAM NZ VICTORIA

新西蘭  
New Zealand

### 船隊介紹 / Team Profile

NZ VICTORIA 隊的主要成員是一群熱愛水上生活方式的帆船愛好者，有著豐富的比賽和長航經驗。這次參賽集合了幾名主力及一班年青新力軍，希望能獲得更好的成績，也給年青船員積累更多大賽經驗。澳門的設施應有盡有，由香港往返澳門的航線也具有挑戰性，他們希望這項活動能夠繼續發展。

After a thrilling finish at the inaugural Macao Cup International Regatta in January 2019, the Subic Sailing Philippines-Turquoise Team returns geared to improve its last year's 3<sup>rd</sup> Overall Finish in this 2<sup>nd</sup> edition of the already becoming popular Regatta.

### 船長 / Skipper

**Jonathan Rankine**



- 2019 中國杯帆船賽博納多40.7統一組別 總亞軍
- 2019 勞力士法斯特耐特帆船賽IRC組別 總成績第二十六名
- 2018 勞力士帆船賽(悉尼到霍巴特) IRC組別, TP52, Envy Scooters – Trim 總成績 第十九名
- 2018 中國杯帆船賽博納多40.7統一組別(船長) 總季軍
- 2019 China Cup International Regatta, Beneteau 40.7 Division - Skipper - 2<sup>nd</sup> Overall
- 2019 Rolex Fastnet, Maxi 72, Lucky - Mainsheet Trim - 26<sup>th</sup> IRC Overall
- 2018 Rolex Sydney to Hobart, TP52, Envy Scooters - Trim - 19<sup>th</sup> IRC Overall
- 2018 China Cup International Regatta, Beneteau 40.7 Division - Skipper - 3<sup>rd</sup> Overall

## 錚風隊 TEAM BLOWING WIND

中國香港  
Hong Kong, China

### 船隊介紹 / Team Profile

船隊由劉永雄發起，集合了在香港和廣州認識的朋友組成，以老帶新，讓新手取得國際賽的經驗。

The team is initiated by Mr. Christopher Lau, gather with the friends from Hong Kong and Guangzhou, and bring the youngers to gain experience in the international racing.

### 船長 / Skipper

**劉永雄 Christopher Lau**



- 2018 中國杯帆船賽 (HKPN 組) 以及近年來在中國舉辦的多個帆船賽
- 2018 China Cup International Regatta (Group HKPN) Numerous Regatta Race in China in these recent years



# TORNADO®

## 圖納多高速橡皮艇



### 寶風（陽江）高速艇科技發展有限公司

寶風（陽江）高速艇科技發展有限公司是一家從事高速充氣艇生產以及科研的專業廠家，是廣東省重點裝備企業。中國工廠設在廣東陽江，寶風（陽江）高速艇科技發展有限公司旗下品牌為圖納多(TORNADO)。企業通過GB/T19001-2016/ISO9001:2015品質體系認證。圖納多(TORNADO)高速充氣艇已獲中國船級社(CCS)、挪威船級社(DNV)以及歐盟CE認證，產品遠銷東南亞、非洲、歐美。

圖納多(TORNADO)產品已被多國部隊採用。在海洋執法、專業海上救援、觀光、釣魚、運動訓練、考察、救生艇、大型海上專業賽事等領域上廣泛使用。用戶包括歐盟的海豹SEAL、澳門帆船賽、VOLVO CUP環球帆船賽、CHINA CUP帆船賽等賽事。圖納多(TORNADO)在體育界享有極高名譽，2010年廣州亞運會海上項目賽區全部採用圖納多(TORNADO)高速充氣艇作為裁判、救生、傳媒用船。圖納多(TORNADO)亦成為2011年深圳大運海上項目官方用船。2015年卡塔爾世錦賽亦採用圖納多(TORNADO)為官方用船。



寶風（陽江）高速艇科技發展有限公司  
地址：廣東省陽江市高新區福岡工業園服裝二路8號電話：(0662)3693338  
傳真：(0662)3693338  
郵箱：info@tornadoboats.cn  
網址：www.tornadoboats.com.cn



## 簡介 Introduction

Hobie16是世界上最普及的雙體帆船型號，亞運會曾用Hobie16雙體帆船型號作為競賽項目，每年都有錦標賽在世界各地舉辦，更加有大型亞洲錦標賽在不同的亞洲地方舉行。本年賽事中亦有仁川亞運獎牌得主前來參加，包括金牌得主韓國隊的Kim Keunsoo和Song Minjae、銀牌得主泰國隊的Damrongsak Vongtim以及銅牌得主香港隊的唐裔成。今年「雙體帆船國際邀請賽」地點位於澳門科學館對開往內港航道以南水域，是超近岸比賽，使比賽更具觀賞性！

Hobie16 is the most popular catamaran model in the world. The Asian Games used the Hobie16 catamaran model as a competition event. Championships are held every year around the world, large Asian championships are held in different Asia places. This year, we also invited the Incheon Asian Games medallists participated in this event, including Kim Keunsoo and Song Minjae of the gold medalist of Korea, Damrongsak Vongtim of the silver medalist of Thailand and Tong Yui Shing of the bronze medalist of Hong Kong. The "International Catamaran Invitational" is located the South of the Access Channel to the Inner Harbour near Macao Science Center. It is a super near-shore, making the Invitational even more enjoyable!

## 雙體帆船國際邀請賽 International Catamaran Invitational

序號 No.	船隊 Team	船型 Type	船長 Skipper	
1	YRAT MAVERICKS 隊 TEAM YRAT MAVERICKS	新西蘭 New Zealand	Hobie16	Robert Henry & Master Ahtit Henry
2	南寧尚帆國際隊 TEAM NANNING SHANGFAN INTERNATIONAL	德國 Germany	Hobie16	Loewe Eckart & 何志光 He Zhi Guang
3	VAYU 隊 TEAM VAYU	泰國 Thailand	Hobie16	Damrongsak Vongtim & Kitsada Vongtim
4	悠然隊 TEAM WELL-BUILT	中國香港 Hong Kong, China	Hobie16	陳祖華及黃錦祥 Joe Chan & Michael Wong
5	SEAMAN 隊 TEAM SEAMAN	泰國 Thailand	Hobie16	Totsapon Mahawichean & Hanphol Chavasilp
6	貴州恒力地產隊 TEAM SHARK	中國 China	Hobie16	葉威及胡倩然 Ye Wei & Hu Qianran
7	BLUEFIN 隊 TEAM BLUEFIN	中國香港 Hong Kong, China	Hobie16	唐裔成及劉雪瑩 Tong Yui Shing & Liu Xue Ying
8	DIVA 隊 TEAM DIVA	韓國 Korea	Hobie16	Kim Keunsoo & Song Minjae
9	尚帆山羊隊 TEAM SHANGFAN GOAT	中國 China	Hobie16	秦延及秦飛 Qin Yan & Qin Fei
10	PHOENIX 隊 TEAM PHOENIX	泰國 Thailand	Hobie16	Teerapong Watiboonruang & Nutpatsorn Wachirapongsin
11	小明隊 TEAM QR	中國香港 Hong Kong, China	Hobie16	譚敏華及吳君怡 Ronald Tam & Queenie Ng
12	RUN AWAY 隊 (AVM) TEAM RUN AWAY (AVM)	中國澳門 Macao, China	Hobie16	Gonçalo Neves Lestro & Jose Soares de Albergaria Ferreira Pinto
13	INDONESIAN MASTER 隊 TEAM INDONESIAN MASTER	印尼 Indonesia	Hobie16	Ario Dipo Subagio & Poedji Ganefo Irianto
14	上海老水手隊 TEAM SHANGHAI OLD SAILORS	中國 China	Hobie16	江挺及陳玄智 Jiang Ting & Chen Shuanjih
15	南寧尚帆琦琦旺旺隊 TEAM NANNING SAILING LOVE	中國 China	Hobie16	崔彥琦及李旺 Grace Cui & Mavin Lee



## YRAT MAVERICKS 隊 TEAM YRAT MAVERICKS

新西蘭  
New Zealand



船隊隊員 / Team member

Robert Henry &  
Master Ahtit Henry

## 南寧尚帆國際隊 TEAM NANNING SHANGFAN INTERNATIONAL

德國  
Germany



船隊隊員 / Team member

Loewe Eckart &  
何志光 He Zhi Guang

## VAYU 隊 TEAM VAYU

泰國  
Thailand



船隊隊員 / Team member

Damrongsak Vongtim &  
Kitsada Vongtim

## 悠然隊 TEAM WELL-BUILT

中國香港  
Hong Kong, China



船隊隊員 / Team member

陳祖華 Joe Chan &  
黃錦祥 Michael Wong



## SEAMAN 隊 TEAM SEAMAN

泰國  
Thailand



船隊隊員 / Team member

Totsapon Mahawichean &  
Hanphol Chavasilp

## 貴州恒力地產隊 TEAM SHARK

中國  
China



船隊隊員 / Team member

葉威 Ye Wei &  
胡倩然 Hu Qianran

## BLUEFIN 隊 TEAM BLUEFIN

中國香港  
Hong Kong, China



船隊隊員 / Team member

唐裔成 Tong Yui Shing &  
劉雪瑩 Liu Xue Ying

## DIVA 隊 TEAM DIVA

韓國  
Korea



船隊隊員 / Team member

Kim Keunsoo &  
Song Minjae



## 尚帆山羊隊 TEAM SHANGFAN GOAT

中國  
China



船隊隊員 / Team member

秦延 Qin Yan &  
秦飛 Qin Fei

## PHOENIX 隊 TEAM PHOENIX

泰國  
Thailand



船隊隊員 / Team member

Teerapong Watiboonruang &  
Nupatsorn Wachirapongsin

## 小明隊 TEAM QR

中國香港  
Hong Kong, China



船隊隊員 / Team member

譚敏華 Ronald Tam &  
吳君怡 Queenie Ng

## RUN AWAY 隊 (AVM) TEAM RUN AWAY (AVM)

中國澳門  
Macao, China



船隊隊員 / Team member

Gonçalo Neves Lestro &  
Jose Soares de Albergaria Ferreira Pinto



## INDONESIAN MASTER 隊 TEAM INDONESIA MASTER

印尼  
Indonesia



船隊隊員 / Team member

Ario Dipo Subagio &  
Poedji Ganefo Irianto

## 上海老水手隊 TEAM SHANGHAI OLD SAILORS

中國  
China



船隊隊員 / Team member

江挺 Jiang Ting &  
陳玄智 Chen Shuanjih

## 南寧尚帆琦琦旺旺隊 TEAM NANNING SAILING LOVE

中國  
China



船隊隊員 / Team member

崔彥琦 Grace Cui &  
李旺 Mavin Lee





# Sugram

安全 · 私密 · 通信





## 鳴 謝 Acknowledgement

大會感謝所有贊助及支持  
『2020粵港澳大灣區盃帆船賽暨澳門盃國際帆船賽』  
之機構及人士

The organizers would like to thank all the individuals and entities for their contribution to the success of the  
**2020 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta & Macao Cup International Regatta**



